

M474

Λϵ 3̄ ʰ L₁₁ CT₀ CT₁₁ Ct₁.
 Yeu-rang-zi-lao with orphan.

C₃ ʀ_n ʀⁿ T₁₁ ʀ₀ Y⁻ T^u L̄, Λϵ 3̄ ʰ L₁₁ Ā
 they say story that of old, Yeu-rang-zi-lao want

ʀ₁₁ CT₁' Ā^c ʀ₁₁ Δ⁻ Y⁻ V^u 3^o. ʀ₁₁
 go seek wine drink go to Chinese village. go

t₀ L^v ʀ̄^o ʀⁿ T^v, Λϵ 3̄ ʰ 3^r L₁₁ 'C̄^o
 reach the valley oak tree, Yeu-rang-zi-lao hear

ʀ₀ CT₁₁ Ct₁ C^{no} L^v ʀ̄^o ʀⁿ T^v ʀ^u
 that orphan situated the valley oak tree gather

5 T^r. CT₁₁ Ct₁ ʀ_n, ʀ̄^o C̄^o C^o ʀ̄^u,
 firewood. orphan said, exclamation lift up me,

ʀ̄^o C̄^o C^o ʀ̄^u. Λϵ 3̄ ʰ ʀ₁₁ Ā^c
 exclamation lift up me. Yeu-rang drink wine

Ī^o L₀, C₃ CT₀. C₃ L^ʰ Ct^r, Y⁻ ʀ^o
 return come, he with his the daughter oldest

ʀ_n, L⁻ 3̄ⁿ C₃ ʀ₁₁ C^o CT₁₁ Ct₁ ʀ₀.
 said, eldest sister you go lift up orphan cause

C^{nc} V₁₁ t₁₁. L^ʰ Y⁻ ʀ^o ʀ_n, ʀ̄^u ʀ₀ CT⁻
 completed mandarin. the oldest said, I will not

10 ʀ₁₁ C^o. C₃ T₀ CT₀. L^ʰ ʀⁿ CT^o ʀ_n
 go lift up. he then with the middle said,

L⁻ 3̄ⁿ ʀⁿ CT^o, C₃ ʀ₁₁ C^o CT₁₁ Ct₁ ʀ₀.
 middle sister, you go lift up orphan cause

C^{nc} V₁₁ t₁₁. L^ʰ ʀⁿ CT^o ʀ_n, ʀ̄^u ʀ₀ CT⁻
 completed mandarin. the middle said, I will not

ʀ₁₁ C^o. Y⁻ ʀ^ʰ T₀ CT₀. L^ʰ Y⁻ Ct_ϵ ʀ_n,
 go lift up. after then with the youngest said,

L⁻ 3̄ⁿ Ct_ϵ, C₃ ʀ₁₁ C^o CT₁₁ Ct₁ ʀ₀.
 youngest sister, you go lift up orphan cause

- 15 [nc V₁₁ t₁₁ L³ Y⁻ Ct₄ ɿ_n, ɿ̣ ɿ̣₁₁
 completed mandarin. the youngest said, I go
- [³ [n ɿ̣ ɿ̣̄ [̄ [̄ [nc ɿ̣ⁿ ɿ̣³.
 lift up thus I will lift up completed king.
- Y⁻ ɿ̣³ C₃ V₁ Ct₁₀ C₃ Y⁻ L³ ɿ̣ⁿ
 after her father with her two classifier sister
- l³ C₃ ɿ̣ ɿ̣₁₁ ɿ̣₁₁ [̄^{nc} Δ⁻ Y⁻ V¹¹
 took her will go drink wine go to Chinese
- ɿ̣₁₀. C₃ t₁₀ ɿ̣^o ɿ̣₁₀ Ct₁₁ Ct₁ C^{no}
 village. she reach place which orphan situated
- 20 ɿ̣ⁿ, L³ Y⁻ Ct₄ ɿ̣₁₁ Ct₁₀ Ct₁₁ Ct₁ C^{no} Ct₁₀.
 there, the youngest went with orphan live with.
- 'ɿ̣^o Ct₁₀ T₃, Λ₄ ɿ̣³ L³ Ct₁, Ct₁₀ Ct₁₁ Ct₁
 evening finish, Yeu-rang the daughter with orphan
- ɿ̣_n, Ct₁' 'ɿ̣^o L₁₀ Y⁻ L³ C₁₁. Ct₁₁ Ct₁
 said, seek evening meal come us two eat. orphan
- ɿ̣_n [̄ⁿ T⁻, ɿ̣ⁿ ɿ̣⁻ 'ɿ̣^o. ɿ̣₁₀ C^{no}
 said as follows, not have evening meal. then sat
- C^{no}, Λ₄ ɿ̣³ t^r L₁₁ Ct₁ Y⁻ Ct₄ ɿ̣₁₀ ɿ̣_n,
 sat, Yeu-rang-zi-lao daughter youngest again said,
- 25 Ct₁₁ Ct₁ Ct₁' 'ɿ̣^o L₁₀ Y⁻ L³ C₁₁. Y⁻
 orphan seek evening meal come us two eat. make
- Lⁿ Ct₁₁ Ct₁ ɿ̣² T₄ ɿ̣ ɿ̣³ Δⁿ ɿ̣ⁿ ɿ̣¹
 like orphan lift out small pot porridge millet
- L₁₀. Λ₄ ɿ̣³ Ct₁, Y⁻ Ct₄ [̄^{nc} L₁₀ ɿ̣ⁿ
 come. Yeu-rang daughter youngest take come pour
- ɿ̣^o ɿ̣¹ S³. Ct₁₁ Ct₁ ɿ̣₁₀ T₃, Ct₁₁ Ct₁ ɿ̣^{nc}
 feed chicken away. orphan see finish, orphan weep
- S³. Y⁻ Lⁿ Λ₄ ɿ̣³ Ct₁, Y⁻ Ct₄ ɿ̣³
 away. make like Yeu-rang daughter youngest remove
- 30 L⁻ ɿ̣¹¹ Cɿ̣³ T¹¹ [̄ⁿ T⁴, Y⁻ Yⁿ L^o
 throw bracelet in fire, make one classifier

J''', ㄊ ㄛ ㄌ J'' C, L. L^-
cooking pot, then remove the ring come throw

ㄊ'' ㄊ' ㄊ', Δ' Y^- Y^n ㄌ ㄌ''.
in the fire, change make one classifier steamer.

ㄉ ㄉ ㄌ ㄉ ㄉ', Y^- ㄉ' Y^- ㄊ'' Y^n
now Yeu-rang daughter youngest make get one

ㄌ J''' ㄉ', Y^- ㄊ'' Y^n ㄌ ㄌ''
small pot meat, make get one little steamer

35 V^- L. ㄉ ㄉ' ㄉ' C''. ㄉ' ㄉ' ㄊ' C'',
rice come divide orphan eat. orphan kept eating,

ㄊ'' ㄊ' ㄉ', ㄌ ㄉ ㄉ', Y^- ㄉ' ㄉ'.
not able leave. Yeu-rang daughter youngest with

ㄉ' ㄉ' ㄊ'', ㄉ' ㄉ' ㄌ ㄌ C'' ㄊ'.
orphan said, orphan you less eat only.

Y^- J' ㄌ ㄉ ㄉ', ㄉ'. ㄉ' ㄉ' ㄊ'', 'ㄊ' ㄉ
after Yeu-rang daughter with orphan said, tonight

ㄌ J' ㄊ' ㄌ V Y'' C' ㄌ ㄌ' ㄊ' ㄊ''.
must sleep quietly water rain will great very.

40 'ㄊ' ㄉ' ㄌ ㄉ ㄊ'' ㄌ ㄌ ㄌ' Δ^-
at night Yeu-rang drink wine return go go to

ㄌ' ㄌ ㄉ' ㄉ' C'', ㄌ ㄊ'. Y^n ㄌ ㄌ'-
place which orphan live, go build one set house

ㄊ'' ㄉ' ㄉ' ㄌ. ㄌ ㄉ ㄉ', Y^- ㄉ' C''.
for orphan with Yeu-rang daughter youngest live.

ㄌ ㄌ' ㄌ' ㄉ' ㄌ ㄌ'- J'' ㄊ'' J^n ㄊ'
then take orphan small house tied at above the

J' ㄊ' ㄌ''. 'C' Y^- J' ㄌ ㄉ'
bottom eaves so it was. day after rise early

45 ㄉ' ㄉ' ㄌ L. C., C, C. ㄊ'' ㄌ' C, ㄌ'-
orphan rise come look, he look is not his house

ㄊ'. C, ㄌ ㄌ ㄌ ㄊ'. ㄌ ㄉ ㄉ'
finish. he want arise flee finish. Yeu-rang

Ct', Y- Ct_ε J̄ L. J̄' C₃, C₃ Tⁿ
daughter youngest rose come persuade him, he not

L_v C^{no}, C₃ Ā J̄ T̄_z. Λ_ε 3_z
willing remain, he want rise run. Yeu-rang

Ct', Y- Ct_ε T_v J̄ T- L^{no}. CT_o.
daughter youngest then rose come so it was. with

50 C₃ T_n, CT_u Ct_l L₃ L- Tⁿ CE^z, L₃ C_l
him said, orphan you if not believe, you look

T^u Jⁿ, Tⁿ J^z T^z Jⁿ. CT_u Ct_l L^z
to above, the bottom eaves above. orphan lift

Lⁿ L^u C_l T^u Y- J- J_o C₃ L̄ C_l- Λ_ε
head look to upwards see his small house Yeu-

3_z t^r L_u L^{nc} L^z T^u Jⁿ Tⁿ J^z T^z
rang-zi-lao take lift to yonder bottom eaves

L^{nc}. Y- Lⁿ C₃ T- L^{nc} Y- CT^u V_v 3_u
completed. make like he presently acquiesce sit

55 CT_o.
with.

t_o J_{nu} J_v Jⁿ J^z Ā L. T_z, Λ_ε 3_z
reach year that king will come finish, Yeu-rang

Ct', Y- Ct_ε L_n t^r 'C^u C^{no} C_l-
daughter youngest thus every day remain house

T^u L^{nc}. t_o 'C^u J_v Jⁿ J^z L. T_z
make wine. reach day which king come finish

Λ_ε 3_z Ct', Y- Ct_ε J^u T^v L^{nc} CT_n
Yeu-rang daughter youngest collect the wine fill

60 T^u Yⁿ L̄ L₃ Jⁿ J^z. J^z T^u CT_u Ct_l L^{no} J_u
into one tiny bottle. give for orphan carry go

t_o L̄ J_v Jⁿ J^z L. L_n J^z T^u Jⁿ J^z
reach road which king come thus give to king.

Jⁿ J^z L. CE_{nu} T_z, CT_u Ct_l J̄ Δ^v t^r
king come arrive finish, orphan rose bow three

L^u ġ S^δ, T_u ɔ̄ C_u L̄ Lⁿ ĵ' Ē
the head away, then give his small bottle wine

T^u ĵⁿ ɔ̄^p T_u. ĵⁿ ɔ̄^p CT_u CT_u Ct_u T_n, C_u
for king drink. king with orphan said, your

65 L̄ Lⁿ ĵ' Ē V_u Tⁿ t_u ĵ T_u.
small bottle wine there not enough me drink.

CT_u Ct_u CT_u. ĵⁿ ɔ̄^p T_n, ɔ̄ T^u T^u V_u
orphan with king said, give to the commoner

T_u Y⁻ L_o T⁻, Ÿ V^{nc} ĵⁿ ɔ̄^p t^r
drink two mouthfuls only, but king persist

T_u T^u Tⁿ t^r T_z.
drink all not able finish.

Y⁻ ĵ^p ĵⁿ ɔ̄^p T_u ɔ̄ Yⁿ CT_z CT⁻ T^u Y⁻
after king then give one pair pigeon for two

70 L^p T^u CT_u. ɔ̄_u Lⁿ Δ⁻ CT_u Ct_u CT⁻
classifier servants go roast go to orphan house

L^{no} L_o Ct_u Ē. T^u Ÿ CT_u Ct_u C^z
bring come relish wine. at that time orphan wife

Y⁻ ĵ_u ɔ̄ C^u T⁻ T_{nc}, T_z ɔ̄_u T_z L_o. Y⁻
make that have work very, out go out come. two

L^p T^u CT_u. T^u C_u CT_o, Ÿ ĵ_u CT_u Ct_u.
classifier servants get look with, because orphan

C^z Ÿ 3^u CT_u Ē. Y⁻ T⁻
wife that pretty for that reason. two classifier

75 Tⁿ CT⁻ T^u Lⁿ ĵⁿ 'C^{nc} S^δ. t^r ĵⁿ ɔ̄^p Y⁻
pigeons get roast burn black away. the king two

L^p T^u CT_u. Tⁿ T^u Ē Y⁻ L^z,
classifier servants not get way do anything,

Y⁻ L^p L^{nc} T^u C^{nc} T_z T_z.
two classifier both all weep done finish.

CT_u Ct_u C^z C_u C_u Y⁻ L^p T_n,
orphan wife ask them two classifier said,

᠔ᠦ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠴᠡ ᠵᠢ ᠵᠢ. ᠵᠢᠨ ᠵᠠᠳᠤ ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠲᠦ ᠴᠢᠯᠠ.᠎
you two weep what. king two classifier servants

80 ᠲᠢᠨ, ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠲᠦ ᠵᠢ ᠵᠢ. ᠴᠡ ᠶᠢ ᠵᠢ.
said, two classifier not see weep anything.

ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠡᠰᠡ ᠲᠢ ᠲᠢ ᠴᠢ ᠴᠢ ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ
orphan wife then return ask them two classifier

ᠴᠢ ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠲᠦ ᠯᠠᠨᠠ ᠲᠢᠨ, ᠵᠢᠨ ᠵᠠᠳᠤ ᠵᠦ
they two classifier presently said, king gave

ᠶᠢ ᠲᠦ ᠲᠦ ᠲᠦ ᠴᠢᠯᠠ ᠲᠦ ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠴᠢᠯᠠ
two classifier pigeons for two classifier bring

ᠯᠠ ᠴᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠡ ᠴᠢ, ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ
come roast go relish wine so, two classifier

85 ᠲᠦ ᠴᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠴᠡ ᠯᠠ, ᠴᠢ ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ
get roast burn black gone, so two classifier

ᠴᠡ. ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠡᠰᠡ ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠢ ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠲᠢᠨ,
weep. orphan wife with them two classifier said,

ᠵᠦ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠵᠢᠨ ᠴᠡ ᠲᠦ. ᠵᠢ ᠲᠢ ᠴᠢᠨ ᠶᠢ
you two do not weep at all. I again roast two

ᠲᠦ ᠶᠢ ᠲᠦ ᠵᠦ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠴᠢᠯᠠ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠠᠳᠤ
little ones for you two bring go for king

ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠡ. ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠡᠰᠡ ᠵᠦ ᠶᠢ ᠯᠠ ᠵᠢ ᠲᠦ
relish wine. orphan wife take meal come pat get

90 ᠶᠢ ᠲᠦ ᠶᠢ, ᠴᠢᠨ ᠳᠠᠨ ᠶᠢ ᠶᠢ ᠲᠦ
two little ones, thus change make two classifier

ᠲᠦ ᠴᠢᠯᠠ, ᠵᠦ ᠲᠦ ᠶᠢ ᠯ᠋ᠰᠦ ᠲᠦ ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠢᠯᠠ
pigeons, give for two classifier servants bring

ᠵᠢᠨ ᠲᠦ ᠵᠢᠨ ᠵᠠᠳᠤ ᠴᠢᠯᠠ ᠴᠡ. ᠵᠢᠨ ᠵᠠᠳᠤ ᠲᠦ ᠴᠢᠯᠠ
go for king relish wine. king persist relish

ᠲᠦ ᠲᠦ ᠲᠦ ᠲᠦ. ᠲᠢ ᠲᠦ ᠴᠢ ᠲᠦ ᠲᠦ
all not able finish. then divide his soldiers

ᠴᠢᠯᠠ ᠯᠠ ᠲᠦ ᠲᠦ ᠲᠦ.
relish also not able finish.

- 95 C^{no} t_o 'D^o CT^u T_z, Jⁿ D^o Ā CT_o.
 remain reach evening finish, king want with
- CT_o CT_o L_o J^o T^u CT_o CT_o C[-]. CT_o CT_o CT_o.
 orphan come sleep at orphan house. orphan with
- Jⁿ D^o T_n, J̣ C[-] Ỵ CT_o Tⁿ t_u
 king said, my house very narrow not sufficient
- J^o. Jⁿ D^o T_o CT_o CT_o CT_o T_n, C_o C[-]
 sleep. king then with orphan said, your house
- Tⁿ t_u T^u Ā CT_o C_o D_u J^o
 not sufficient all want with you go sleep
- 100 C_{no}. CT_o CT_o T_n, Y⁻ Lⁿ J̣ D_u C_o J̣
 so it is. orphan said, make like I go ask my
- T^u C^{no} C[-] C_o D^o Ṣ T^o.
 the one situated house look see yet exclamation.
- CT_o CT_o S^r L_o C_o C_o C^z. C_o C^z T_n,
 orphan return come ask his wife. his wife said,
- CT_o CT_o C^o J_o L_o J^o C_{no}. CT_o CT_o
 orphan allow cause come sleep so it is. orphan
- T_o S^r D_u CT_o Jⁿ D^o T_n, J̣ C^z C^u
 then return go with king said, my wife willing
- 105 J_o D_n D_u J^o C_{no}. CT_o CT_o I['] Jⁿ D^o
 cause you go sleep so it is. orphan take king
- L_o J^o Δ⁻ CT_o CT_o C[-] T_z.
 come sleep go to orphan house finish.
- Jⁿ D^o Y⁻ L^o T^u CT_o CT_o Jⁿ D^o T_n,
 king two classifier servants with king said,
- CT_o CT_o C^z 3^u C[-] T⁻ T_{nc}, Jⁿ D^o T_n, Y⁻ Lⁿ
 orphan wife pretty very. king said, make like
- J_o T_z T⁻ T^u J̣ C_o J^u T_o CT_o,
 cause out come for me look. occasion first,
- 110 CT_o CT_o C^o J_o Yⁿ L⁻ T^u C^u
 orphan allow cause one classifier person sweep

C]- T₄ T- T'' Jⁿ D^p C.. Jⁿ D^p T_n, L^b
house out come for king look. king said, this

Ĉ T^u 3" C]'' E_{no} T_z. Y- L^b
one all pretty so it is finish. two classifier

T^u C]o. T_n, L^b Ĉ Tⁿ Λ^o Š, L^b Ĉ J_u
servants said, this one is not yet, this one is

Yⁿ L^b T^u E'ⁿ C]- T- Š.
one classifier person sweep house only yet.

115 J'' Y- J^b T_u E^o J_o. L^b T^u Y-
occasion after then allow cause the person make

J^b T₄ D_u T'' C.. Y- L^b T^u C]o.
food out go for look. two classifier servants

T_n, L^b Ÿ T^u Tⁿ Λ^o Š. L^b Ĉ J_u L^b
said, that one all is not yet. this one is the

T^u Y- J^b T- Š. Jⁿ D^p T_n Y-
person make food only yet. king said two

L^b Ĉ T_u E- Tⁿ Λ^o, E^o J_o.
classifier this then if is not, allow cause

120 C]o C]o. C^b T₄ T- Ĵ C.. t^r J''
orphan wife out come I look. three occasion

C]o C]o. C^b T₄ Δ D_u, Eⁿ L_u Lⁿ D_u. D-
orphan wife burst out go, shine bright go. give

Jⁿ D^p C]o. Jⁿ D^p T^u C]o. T^u Eⁿ J_u J_u
king with king servants all dazzle that fall

l' J_u L₄. J_o Tⁿ l'. Jⁿ D^p C]o. C₃ tⁿ T_n,
all gone. see not clear. king with them said,

D_n E'_{nc} C]o C]o. Tⁿ 'D^o b- L_o J'' Ĵ
you take orphan the creeper rope come tie me

125 E'_{nc}. C₃ tⁿ E_{no} 'D^o b- L_o J'' Jⁿ D^p
completed. they bring creeper rope come tie king

T'_{nc} C]o C]o. T^u C]o T^u E_{no}. C]o C]o. C^b
to orphan the pillar wood so it is. orphan wife

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
king the servants went reach yonder the pass

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
earth grey finish. orphan with his servants

145 ᵓᵓ, ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
said, I get leave thing away, I want return go

ᵓᵓᵓ ᵓᵓ. ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ, ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
pick up yet. servants with him said, you person

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ, ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
great stay here, we with you go pick up come.

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
orphan with his servants said, my thing I put

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
you not see pick up. I must go back go pick up

150 ᵓᵓᵓ. ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
so it is. make like king the soldiers then carry

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
orphan return come. now they come see orphan

ᵓᵓ- ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
house which with king exchange this thus

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ. ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
dilapidated. the king thus sit smoking remain.

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
now orphan wife whom he exchange away king

155 ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
that with orphan said, orphan you if not

ᵓᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
believe thus you go reach middle road, you then

ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ. ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
return come look. orphan go reach middle road

ᵓᵓ, ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ ᵓᵓ
finish, orphan again with his servants said, I

- L_u T_u ġ̂ Δ^δ C^β S^δ Š̂, ĵ̂ Ā S^r
also again left thing away yet, I must return
- 160 D_u Γ'nc Š̂. T^u CT_o. CT_o. C₃ ɳ_n, Γ₃
go pick up yet. servants with him said, you
- T^β C^β ɓ^o C^{no} Ċ̂, Jⁿ CT_o. Γ₃ D_u Γ'nc
person great stay here, we with you go pick up
- L_o. CT_u CT_u ɳ_n, ĵ̂ Δ^δ C^β ĵ̂ Γ^{nc} D_n Tⁿ
come. orphan said, my thing I place you not
- J_o. Y⁻ Lⁿ Tⁿ T^u CT_o. T_u Ċ̂ S^r
see. make like the servants again carry return
- L_o. T^{'''} J_u C₃ t^{''} S^r t_o. Ÿ̂, Λ_κ 3^δ
come. when that they return reach there, Yeu-rang
- 165 CT'_u Y⁻ CT_κ Γ'nc t^r Jⁿ D^β Ÿ̂ CT_u J_u
daughter youngest take the king that beat that
- Ī T_u Ī T_u T^{''} Ÿ̂ Γ^{nc}.
about to die about to die at there completed.
- Λ_κ 3^δ CT'_u Y⁻ CT_κ Γ_n ĵ̂ t_o C₃
Yeu-rang daughter youngest thus rose follow her
- V_u D_n T^{''} J^{''} CT^u L_κ T_δ. CT_u CT_u Γ'nc
father plural to sky gone finish. orphan took
- t^r Jⁿ D^β C_n T^u ĵ̂ L_o CT_n Yⁿ ĵ̂ Λⁿ
the king his pipe come fill one pipe tobacco
- 170 D_u T^{''} t^r Jⁿ D^β L^u Y⁻ CΓ^{''} Γ^{nc}. Ċ̂ Ċ̂ CT_u CT_u
go to the king the mouth completed. now orphan
- L_u T⁻ T_{nc}, Δ^{'nc} L_o 3_u Γ^{'n} Γⁿ Δ⁻
pleased very, jump come sit sedan chair go to
- Jⁿ D^β L_u L_κ T_δ.
king city gone finish.
- Y⁻ J^β L_o Λ_κ 3^δ CT'_u Y⁻ CT_κ S^r D_u,
after come Yeu-rang daughter youngest return go,
- D₋ Yⁿ 'D^o C₃ D₋ T^{''} Yⁿ Ī T^u
there is one night she have get one small son

- 175 T̄. C₃ E'nc Yⁿ J'⁰ Jⁿ Δ J̄ E^{nc}
 finish. she take one piece cloth wrap completed
- L̄ Lₒ T" CΔ^{nc} Tⁿ Tᵑ Cᵑ. L̄ Lₒ t₄ Y⁻
 throw come to world people. throw come land two
- Lᵑ Y⁻ J⁰ Y⁻ Λ₄ L₁₁ L^u Y⁻ Eᵑ C]̄.
 classifier woman man old the gutter house.
- CT̄ᵑ 'ᵑ⁰ C₃ Y⁻ Lᵑ 'C̄ J_u T^u
 middle night they two classifier hear that son
- C̄. Y⁻ Lⁿ t^r Λ₄ CTₒ L̄ J⁰ T_n,
 crying. make like the man with the woman said,
- 180 L̄ J⁰ J̄ Lₒ, Y⁻ Lᵑ T^r T" ᵑ₁₁
 the woman rise come, we two light torch go
- C̄ ᵑᵑ. J'̄ CT^u V_u Sᵑ Yⁿ
 look observe. perhaps heaven father give one
- Lᵑ T^u T'" Y⁻ Lᵑ J̄. E⁻ J_u C t', L_n
 classifier son for us two hold. if is girl like
- E_n Y⁻ Lᵑ J" E^{nc} Jₒ ᵑ₁₁ Λ_n
 thus we two care for completed cause go tend
- C]̄. E⁻ J_u T^u L_n E_n Y⁻ Lᵑ J₁₁
 pigs. if is boy like thus we two care for
- 185 E^{nc} Jₒ ᵑ₁₁ E₄ CT̄. C₃ Y⁻
 completed cause go study books. they two
- Lᵑ ᵑ₁₁ E'nc Lₒ C̄, E_n Yⁿ L̄
 classifier go pick up come look, thus one small
- T^u. J" tₒ Y⁻ T̄ᵑ CT̄ᵑ 'ᵑ⁰ t^r T^u
 boy. care for reach time middle night the boy
- E_n Δₒ T̄. tₒ 'C^u Y⁻ Jᵑ t^r T̄ᵑ
 thus laugh only. reach day after able run
- T̄. Y⁻ Lⁿ Y⁻ Lᵑ Y⁻ L₁₁ E^o
 finish. make like two classifier old folk allow
- 190 Jₒ C₃ ᵑ₁₁ E₄ CT̄ T̄ᵑ C₃ E₄ L̄
 cause him go study books finish. he study also

ㄷ, ㅌ, ㅍ ㄹ ㅍ ㅌ.
study get, write also write get.

ㄷ ㅌ ㄹ ㄷ. ㄷ ㄹ, ㅍ ㄹ ㄷ
his the friends with him said, the friend give

ㄷ ㄷ ㄹ ㄹ, ㄹ ㄹ ㄹ ㄷ ㄷ
your papers divide us, and we say your mother

ㄷ ㄹ ㅌ ㄷ ㄹ. ㄷ ㄹ ㄷ
your father show you exclamation. he then give

195 ㄷ ㄷ ㄹ ㄷ ㄹ. ㄷ ㅌ ㄹ ㄷ ㄷ
papers divide his friends. his the friends with

ㄷ ㄹ, ㄷ ㄹ ㄷ ㄷ ㄹ ㅍ ㄷ
him said, your grandfather thus the one who

ㄹ ㄷ, ㄷ ㄷ ㄹ ㄷ ㄷ ㄹ ㄷ ㄷ
goes ahead, your aunt thus the one who arrives

ㄹ ㄷ, ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄹ ㄷ ㄷ
middle, your mother thus the one who arrives

ㄹ ㅌ. ㄷ ㄷ ㄹ ㄷ ㄷ, ㄹ ㄷ, ㅍ ㅌ
after. now Yeu-rang daughter youngest the son

200 ㄷ. ㅌ. ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
see finish. he take his the clothing tuck up

ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
run go catch hold his mother bottom skirt

ㄷ.
completed. his mother scolded him said, what one

ㄷ ㄹ ㄷ ㄷ ㄷ. ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ, ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ,
classifier belly red this yet. his aunt said,

ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
you live world you did like how away you

205 ㄷ ㄷ. ㄹ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ
think carefully. make like Yeu-rang daughter

ㄹ ㄷ, ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ ㄷ. ㅍ ㅌ
youngest take come embrace completed. the son

CJ' ɔ̃ C" T_u t_u T' CT_ɛ T_ɛ.
sucked milk eat then trample stamping finish.

T" t_ɛ T" C_ɔ Y' Λ_ɛ ɔ̃_n J̃^{ns}
get trample on his grandfather plural high

Tⁿ J̃^{ns} [ʰ^{ns}. C_ɔ Y' Λ_ɛ ɲ_n, Yⁿ
ground high place. his grandfather said, one

210 L^b J̃ J^r T_u Lⁿ Ċ̃, ɔ̃⁻ L_o J̃^u
classifier what strong like this, catch come I

[ʰⁿ C_t [ʰ^{ns} S^{ɔ̃}. Y' J^b L̃ t^r T^u
roast relish wine away. after small the son

T_u Y' Lⁿ [ʰ^{no}. Λ_ɛ ʒ^{ɔ̃} L̃ T_u ɲ_n Lⁿ
again do the same. Yeu-rang also again said the

[ʰ^{no}. Ỹ V^{nc} Ċ̃ Ċ̃ ʒ^r ʒ^o L̃ ɲ_n ɲ_u Λ_ɛ ʒ^{ɔ̃}
same. but now neighbour also said was Yeu-rang

L^b C_t^r, Y' C_t_ɛ T^u. Λ_ɛ ʒ^{ɔ̃} L̃ Jⁿ
the daughter youngest son. Yeu-rang also know

215 ɲ_u C_ɔ Ċ̃² T_ɛ.
was his grandson finish.

Λ_ɛ ʒ^{ɔ̃} ɲ_n, [ʰ_ɔ [ʰ⁻ ɲ_u J̃^u Ċ̃² J̃^u [ʰ^u
Yeu-rang said, you if are my grandson my kin

[ʰ^{no} Lⁿ [ʰ_n, [ʰ_ɔ Ā ɲ_u Sⁿ C_t^ɛ
so it is like thus, you must that write paper

Ā Sⁿ ɲ_u T^b J̃^u, Ā Sⁿ ɲ_u S_ɔ
must write that equal me, must write that like

J̃^u. Λ_ɛ ʒ^{ɔ̃} t^r L_u [ʰ_n Tⁿ S^{nc} Sⁿ
me. Yeu-rang-zi-lao thus conscientiously write

220 T⁻ T^{nc}. Sⁿ 'C^u 'C^u. C_ɔ t⁻ Ċ̃² [ʰ_ɔ
very. write day day. his the grandson only

t^r- 'C^u ɔ̃_u Y' ɲ^b L_ɛ. Λ_ɛ ʒ^{ɔ̃} t^r L_u Sⁿ
every day go play gone. Yeu-rang-zi-lao write

ɲ_u Δ_n t^r T^b T⁻ T_ɛ. Λ_ɛ ʒ^{ɔ̃}
that remain three leaves alone finish. Yeu-rang

Ct', Y- Ct, T' T- Tnc, D,, I' u t- T^u
daughter youngest anxious very, go call the son

L., C, t- T^u CT., C, Tn, C^{nc} T'^o
come. her the son with her said, mother heat

225 Y" J̄ Ct̄ Tⁿ S[̄]. C, C^{nc} T'^o Y"
water I wash hands away. his mother heat water

T'" C, Ct̄ Tⁿ S[̄]. C, T'" Tⁿ S" T̄,
for him wash hands away. he start write finish,

C, S" T, Δ- CT̄ J̄ C, V, CT.
he write out sheet paper which his father with

Jⁿ D^p Tⁿ b̄ C[̄] Tⁿ T̄ Tⁿ C'^{nc} L., C,
king exchange wives exchange lands come. he

C'^{nc} Tⁿ CT̄ J̄ C, S" C̄ CT., Tⁿ
take the paper which he write this with the

230 J̄ Tⁿ S" S̄ C̄ T^o T" t^r Jⁿ T"
which not write yet place on the table

C^{nc}, T- C, CT^o T" t^r Jⁿ T^p CT̄. C,
completed, and he spit on the pile paper. he

T, C'^{nc} CJ̄ Cn T- T̄ S[̄] Cno, D̄
then take collect thus pat away so it is, give

T'" C, Y- Λ, C., C, Y- Λ, C.
to his grandfather look. his grandfather look

S̄, J., C, V, Δ, CT̄ J̄ Tⁿ b̄
yet, see his father sheet paper which exchange

235 C[̄] Tⁿ b̄ Tⁿ C'^{nc}, T, J., Y- D- CT̄ 3^c L̄
wives exchange lands, then see characters better

T̄ C, J^{nc}. C̄ C̄ C, Y- Λ, Tn, t- C̄
than his own. now his grandfather said, the this

J̄ J̄ C̄ J̄ C'^u Cno. Y V^{nc} J̄ Tⁿ
is my grandson my kin so it is. but I not

J" Cn Tⁿ Ct', J̄ L^u D^u Tⁿ J., C,
know thus give name, I simply give cause his

Ct^r CT_{||} ɔ_n ɓ̃.
name Ndao-mi-hlu.

- 240 C₃ Y⁻ Λ_ε CT_o C₃ C^{nc} C₃ Y⁻
his grandfather with his mother they two
- L^ɓ ɲ_n, ɟ^{||} Ċ ɛ_n ɟ̃ ɟ̃_o ɔ⁻
classifier said, occasion this thus I cause you
- L^ɓ ɔ_{||} CT[̄] ɔ⁻ L^ɓ V_u ɲ^u ɲ^o. Ȳ V^{nc} ɔ_{||}
two go seek you two father exclamation. but go
- CA^{nc} Tⁿ Ċ ɛ_n Ċ Ȳ Δⁿ, ̄Λ ɔ_{||} J^ɓ
earth road thus road very far, want go seven
- J_{||}. ɔ_{||} ɟ^{||} CT^u Ċ ɛ_u ̄Λ ɔ_{||} J^ɓ ɓⁿ
years. go sky road only want go seven months
- 245 T⁻, Ȳ V^{nc} ɔ_{||} ɟ^{||} CT^u Ċ CE^{||} CT^u Δ^u L_o
alone, but go sky road fear sky blackness come
- CE_ε Ċ, T⁻ CE^{||} Cɟ^{||} CT^u L_o CE_ε
block road, and fear sky maidens come block
- Ċ. ̄C Ċ C₃ Y⁻ Λ_ε ɔ⁻ t^r Ct⁻ Δ^o
road. now his grandfather gave the fan bamboo
- T^{||} t⁻ Ċ ɛ^{no}. C₃ Y⁻ L^ɓ L_ε
for the grandson carry. they two classifier gone
- T_ɓ, ɔ_{||} ɔ_{||} Ċ, t⁻ T^u C_u C₃ C^{nc}
finish, go go road, the son ask his mother
- 250 ɲ_n, CT^u Δ^u C^{no} ɟ̃^o T^ɓ. C₃
said, sky blackness situated place where. his
- C^{nc} ɲ_n, CT^u Δ^u C^{no} ɟ̃ⁿ Tⁿ, L^ɓ
mother said, sky blackness situated yonder, the
- l^ɓ ɟ̃ⁿ Tⁿ T_ɓ. C₃ Y⁻ L^ɓ ɔ_{||}
ridge yonder finish. they two classifier go
- t_o ɟ̃^o ɟ̃_u CT^u Δ^u L_o CE_ε Ċ
reach place which sky blackness come block road
- T_ɓ, t^r T^u ɛ^{'nc} t^r Ct⁻ L_o, Ct⁻ t^r
finish, the son take the fan come, fan three

- 255 C+ T'' Ĩ CT^v, C+ t^r C+ T''
fans toward head sky, fan three fans toward
- J^δ CT^v. CT^v CJ'^δ [̣ⁿ L_v L_ς. C_ς CT_o. C_ς
bottom sky. sky clear gone. he with his
- C^{nc} ɿ_n, T- ɿ'^ɔ C^ɔ C^{nc}, ɿⁿ C[^u''
mother said, come quickly mother, not fear
- T_{z̄}. ɿ_v ɔ_u Δ⁻ Y⁻ T'_u. t⁻ T^v ɿ_v C_v
finish. then go go to ahead. the son then ask
- C_ς C^{nc} ɿ_n, C^{nc}, C_ς ɿ_n C[^u'' CT^v
his mother said, mother, they say sky maidens
- 260 Ā L_o C[_ς Īⁿ L^v, C^{no} Ĵ'^o
want come block road exclamation, situated place
- T^ɔ. C_ς C^{nc} ɿ_n, C^{no} ɿⁿ Tⁿ L^ɔ
where. his mother said, situated yonder the
- I^ɔ ɿⁿ Tⁿ. ɿⁿ CT_o. ɔ_u, ɔ_u t_o. Ĵ'^o ɿ_v
ridge yonder. together go, go reach place which
- C[^u'' CT^v L_o C[_ς Īⁿ T_{z̄}. t⁻ T^v ɿ_v
sky maidens come block road finish. the son then
- [̣'^{nc} t^r C+ L_o, C+ t^r C+ T'' Ĩ^u
take the fan come, fan three fans toward head
- 265 CT^v, C+ t^r C+ T'' J^δ CT^v. CT^v
sky, fan three fans toward bottom sky. sky
- CJ'^δ [̣ⁿ L_v L_ς. C_ς t⁻ T^v ɿ_n, C^{nc}, T-
clear gone. her the son said, mother, come
- ɿ'^ɔ C^ɔ.
quickly.
- Ā Ā C_ς C^{nc} C_ς Y⁻ L^ɔ ɔ_u t_o.
now his mother they two classifier go reach
- Yⁿ L^v L_u T_{z̄}. C_ς CT_o. C_ς C^{nc}
one classifier city finish. he with his mother
- 270 ɿ_n, T- Y⁻ L^ɔ I'^u Y⁻ L^ɔ V_v C_l
said, come we two call we two father look

ɔ̃^{ɔ̃} T_{nc} C^{no} Ċ J̄. C₃ ɛ°
observe query situated here exclamation. he fire

Ē' ɛ'ɔ̃ ɛ_n ĩ, Ȳ V^{nc} L^u L_{||} Ȳ T^u ɛⁿ CT^u
gun thus crack, but the city that the pagoda

Tⁿ t̄_ɛ J_{||}. C₃ T_n, Y⁻ L^{ɔ̃} V_ɩ Tⁿ
not fall down. he said, we two father not

C^{no} Ċ. C₃ Y⁻ L^{ɔ̃} C^{nc} T^u
situated here. they two classifier mother son

275 T_ɩ Tⁿ I^{ɔ̃}, ɔ_{||} Δ⁻ Y⁻ T^ɩ, T_ɩ ɔ_{||} t̄_o
then together go go to ahead, then go reach

Yⁿ L^u L_{||} T_{ɛ̃}. C_u T_ɩ T_n, T⁻
one classifier city finish. he again said, come

Y⁻ L^{ɔ̃} I^u Y⁻ L^{ɔ̃} V_ɩ C_ɩ ɔ̃^{ɔ̃} T_{nc}
we two call we two father look observe query

C^{no} Ċ. T_ɩ ɛ'nc Ē' ɛ'ɔ̃ L_o ɛ° ɛ_n
situated here. again take gun come fire thus

ĩ. Ī L^u L_{||} Ȳ T^u ɛⁿ CT^u Tⁿ
crack. the one the city that the pagoda not

280 t̄_ɛ J_{||}. C₃ T_ɩ T_n, Y⁻ L^{ɔ̃} V_ɩ Tⁿ
fall down. he then said, we two father not

C^{no} Ċ. Y⁻ Lⁿ T_ɩ Tⁿ I^{ɔ̃}, ɔ_{||}. ɔ_{||}
situated here. make like then together go. go

J_o Jⁿ ɔ̃^{ɔ̃} L^u Y⁻ C^{nc} L_{||} T_{ɛ̃}, t̄⁻ T^u T_ɩ
see king the capital city finish, the son then

T_n, T⁻ Y⁻ L^{ɔ̃} I^u Y⁻ L^{ɔ̃} V_ɩ C_ɩ
said, come we two call we two father look

ɔ̃^{ɔ̃} T_{nc} C^{no} Ċ. T_ɩ ɛ'nc Ē' ɛ'ɔ̃
observe query situated here. again took gun

285 L_o ɛ° ɛ_n ĩ. Y⁻ Lⁿ Jⁿ ɔ̃^{ɔ̃} T^u
come fire thus crack. make like king the

ɛⁿ CT^u T_ɩ t̄_ɛ J_{||} S^{ɔ̃}. Jⁿ ɔ̃^{ɔ̃} J_o T_{ɛ̃}
pagoda then fall down away. king see finish,

L^b C^{nc} T^u ɔ_u Jⁿ J^b Ȳ ɫ_i Yⁿ
classifier mother son who beggars there dip one

J^{'o} ɫ^{'n} Jⁿ ɔ^ɔ ɫ_n, ɛ_s T^b C^b ɫ^o, T⁻
basin for king said, you person great, come

305 ɛɫ_o Jⁿ Cⁿ J^u. ɫ_u ɫ_n, ɛ_s ɛ⁻ ɫⁿ Cⁿ
with us eat lunch. then said, you if not eat

L_u ɛ^{'nc} ɛ^{'no} C_u ɔ^ɔ ɔ⁻. Jⁿ ɔ^ɔ
then take stir look observe exclamation. king

ɛ^{'no} C_u, ɛ^{'no} T_ɛ Δ_u ɛɫ^u ɔ_u C_s ɛɫ_o.
stir look, stir out sheet paper which he with

Jⁿ ɔ^ɔ ɫ^u ɫⁿ ɛ^{'nc} ɫ^u ɫ^u C^ɔ L_o. Jⁿ ɔ^ɔ
king exchange lands exchange wives come. king

ɫ_n, Ȳ Y⁻ L^b C^{nc} T^u T⁻ ɛɫ_{ni}
said, my two classifier mother son come arrive

310 T_ɔ, Ȳ V^{nc} ɛ^{'n} Λ_n ɔ_u Ȳ ɔ⁻ J^ɔ
finish, but unfortunately that I have seven

L^b C^ɔ V^{nc}. †⁻ T^u ɫ_n, ɫⁿ
classifier wives exclamation. the son said, not

ɛɫ^{'n}, V^u. C_s I^{'ɔ} C_s Y⁻ L^b ɔ_{ni}
fear, father. he bring them two classifier go

ɛɫ_{ni}, C_s J^ɔ L^b C^ɔ T_u ɫⁿ J_o.
arrive, his seven classifier wives dead not see

L_ɛ.
gone.